

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 44th Parliament
71 Elizabeth II

N° 48

Wednesday, June 1, 2022

2 p.m.

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 44^e législature
71 Elizabeth II

Le mercredi 1^{er} juin 2022

14 heures

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

The Honourable Senators

Anderson	Cotter	Galvez
Arnot	Coyle	Gerba
Ataullahjan	Dagenais	Gignac
Batters	Dalphond	Gold
Black	Dasko	Greene
Boehm	Dawson	Harder
Boisvenu	Deacon (<i>Nova Scotia</i> —	Housakos
Boniface	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Jaffer
Bovey	Deacon (<i>Ontario</i>)	Klyne
Boyer	Dean	Kutcher
Busson	Downe	LaBoucane-Benson
Campbell	Duncan	Lankin
Carignan	Dupuis	Loffreda
Christmas	Forest	Marshall
Clement	Francis	Martin
Cordy	Furey	Marwah
Cormier	Gagné	Massicotte

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Anderson	Cotter	Galvez
Arnot	Coyle	Gerba
Ataullahjan	Dagenais	Gignac
Batters	Dalphond	Gold
Black	Dasko	Greene
Boehm	Dawson	Harder
Boisvenu	Deacon (<i>Nova Scotia</i> —	Housakos
Boniface	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Jaffer
Bovey	Deacon (<i>Ontario</i>)	Klyne
Boyer	Dean	Kutcher
Busson	Downe	LaBoucane-Benson
Campbell	Duncan	Lankin
Carignan	Dupuis	Loffreda
Christmas	Forest	Marshall
Clement	Francis	Martin
Cordy	Furey	Marwah
Cormier	Gagné	Massicotte

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

McCallum	Ringuette
McPhedran	Saint-Germain
Mégie	Seidman
Miville-Dechêne	Simons
Mockler	Smith
Moncion	Sorensen
Moodie	Tannas
Oh	Verner
Omidvar	Wallin
Pate	Wells
Patterson	Wetston
Petitclerc	White
Plett	Woo
Poirier	Yussuff
Quinn	
Ravalia	
Richards	

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

McCallum	Ringuette
McPhedran	Saint-Germain
Mégie	Seidman
Miville-Dechêne	Simons
Mockler	Smith
Moncion	Sorensen
Moodie	Tannas
Oh	Verner
Omidvar	Wallin
Pate	Wells
Patterson	Wetston
Petitclerc	White
Plett	Woo
Poirier	Yussuff
Quinn	
Ravalia	
Richards	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Tabling of Documents**

The Honourable the Speaker tabled the following:

The 2022 Spring Reports of the Auditor General of Canada to the Parliament of Canada, pursuant to the *Auditor General Act*, R.S.C. 1985, c. A-17, sbs. 7(5).—Sessional Paper No. 1/44-837.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Motions**

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

o o o

The Honourable Senator Gagné moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C.:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 2023;

That, for the purpose of this study, the committee have the power to meet, even though the Senate may then be sitting or adjourned, and that rules 12-18(1) and 12-18(2) be suspended in relation thereto; and

That the committee be permitted, notwithstanding usual practices, to deposit its report with the Clerk of the Senate, if the Senate is not then sitting, and that the report be deemed to have been tabled in the Senate.

The question being put on the motion, it was adopted.

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Dépôt de documents**

L'honorable Président dépose sur le bureau ce qui suit :

Les rapports du printemps 2022 de la vérificatrice générale du Canada au Parlement du Canada, conformément à la *Loi sur le vérificateur général*, L.R.C. 1985, ch. A-17, par. 7(5).—Document parlementaire n° 1/44-837.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Motions**

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

o o o

L'honorable sénatrice Gagné propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p.,

Que le Comité sénatorial permanent des finances nationales soit autorisé à étudier, afin d'en faire rapport, les dépenses prévues dans le Budget supplémentaire des dépenses (A) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2023;

Que, aux fins de cette étude, le comité soit autorisé à se réunir même si le Sénat siège à ce moment-là ou est ajourné, l'application des articles 12-18(1) et 12-18(2) du Règlement étant suspendue à cet égard;

Que le comité soit autorisé, nonobstant les pratiques habituelles, à déposer son rapport auprès du greffier du Sénat, si le Sénat ne siège pas à ce moment-là, et que ledit rapport soit réputé avoir été déposé au Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Inquiries

Orders No. 1 and 2 were called and postponed until the next sitting.

ADJOURNMENT

At 3:01 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate on May 5, 2022, the Senate adjourned until 2 p.m., tomorrow.

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Proposed Regulations Amending Certain Regulations Made Under the *Firearms Act*, pursuant to the Act, S.C. 1995, c. 39, sbs. 118(1).—Sessional Paper No. 1/44-825.

Summaries of the Corporate Plan for 2022-23 to 2026-27 and of the Operating and Capital Budgets, and Borrowing Plan of the Business Development Bank of Canada, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/44-826.

Report on Transportation in Canada for the year 2021, pursuant to the *Canada Transportation Act*, S.C. 1996, c. 10, sbs. 52(1).—Sessional Paper No. 1/44-827.

WRITTEN REPLIES TO ORAL QUESTIONS AND TO WRITTEN QUESTIONS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO THE ORDERS ADOPTED NOVEMBER 25, 2021, AND MAY 5, 2022

Reply to Question No. 122, dated February 8, 2022, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Plett, regarding the Client Support Centre of Immigration, Refugees and Citizenship Canada.—Sessional Paper No. 1/44-828S.

Reply to Question No. 140, dated March 30, 2022, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Housakos, regarding Farm Credit Canada.—Sessional Paper No. 1/44-829S.

Response to the oral question asked in the Senate on February 8, 2022, by the Honourable Senator Omidvar, concerning Afghan refugees.—Sessional Paper No. 1/44-830S.

Response to the oral question asked in the Senate on February 21, 2022, by the Honourable Senator Jaffer, concerning Afghan refugees.—Sessional Paper No. 1/44-831S.

Interpellations

Les articles n^{os} 1 et 2 sont appelés et différés à la prochaine séance.

LEVÉE DE LA SÉANCE

À 15 h 1, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 5 mai 2022, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Projet portant sur le Règlement modifiant certains règlements pris en vertu de la *Loi sur les armes à feu*, conformément à la Loi, L.C. 1995, ch. 39, par. 118(1).—Document parlementaire n^o 1/44-825.

Sommaires du plan d'entreprise de 2022-2023 à 2026-2027 et des budgets de fonctionnement et d'investissements et du plan d'emprunt de la Banque de développement du Canada, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n^o 1/44-826.

Rapport sur les transports au Canada pour l'année 2021, conformément à la *Loi sur les transports au Canada*, L.C. 1996, ch. 10, par. 52(1).—Document parlementaire n^o 1/44-827.

RÉPONSES ÉCRITES AUX QUESTIONS ORALES ET ÉCRITES DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT AUX ORDRES ADOPTÉS LE 25 NOVEMBRE 2021 ET LE 5 MAI 2022

Réponse à la question n^o 122, en date du 8 février 2022, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénateur Plett, concernant le Centre de soutien à la clientèle d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada.—Document parlementaire n^o 1/44-828S.

Réponse à la question n^o 140, en date du 30 mars 2022, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénateur Housakos, concernant Financement agricole Canada.—Document parlementaire n^o 1/44-829S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 8 février 2022 par l'honorable sénatrice Omidvar, concernant les réfugiés afghans.—Document parlementaire n^o 1/44-830S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 21 février 2022 par l'honorable sénatrice Jaffer, concernant les réfugiés afghans.—Document parlementaire n^o 1/44-831S.

Response to the oral question asked in the Senate on February 24, 2022, by the Honourable Senator McPhedran, concerning Ukraine — Russia's actions.—Sessional Paper No. 1/44-832S.

Response to the oral question asked in the Senate on March 1, 2022, by the Honourable Senator Omidvar, concerning Ukrainian refugees.—Sessional Paper No. 1/44-833S.

Response to the oral question asked in the Senate on March 22, 2022, by the Honourable Senator Coyle, concerning conversion therapy.—Sessional Paper No. 1/44-834S.

Response to the oral question asked in the Senate on March 22, 2022, by the Honourable Senator McPhedran, concerning the General Assembly of the United Nations.—Sessional Paper No. 1/44-835S.

Response to the oral question asked in the Senate on May 18, 2022, by the Honourable Senator Plett, concerning the settlement of claims — Veterans Affairs Canada.—Sessional Paper No. 1/44-836S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 24 février 2022 par l'honorable sénatrice McPhedran, concernant l'Ukraine — agissements de la Russie.—Document parlementaire n^o 1/44-832S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 1^{er} mars 2022 par l'honorable sénatrice Omidvar, concernant les réfugiés ukrainiens.—Document parlementaire n^o 1/44-833S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 22 mars 2022 par l'honorable sénatrice Coyle, concernant la thérapie de conversion.—Document parlementaire n^o 1/44-834S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 22 mars 2022 par l'honorable sénatrice McPhedran, concernant l'Assemblée générale des Nations Unies.—Document parlementaire n^o 1/44-835S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 18 mai 2022 par l'honorable sénateur Plett, concernant le règlement des réclamations — Anciens Combattants Canada.—Document parlementaire n^o 1/44-836S.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry

The Honourable Senator Cotter replaced the Honourable Senator Ringuette (*June 1, 2022*).

Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce

The Honourable Senator Moncion replaced the Honourable Senator Massicotte (*June 1, 2022*).

The Honourable Senator Woo replaced the Honourable Senator Busson (*June 1, 2022*).

The Honourable Senator Deacon (*Nova Scotia*) replaced the Honourable Senator Moncion (*June 1, 2022*).

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator Kutcher replaced the Honourable Senator Woo (*June 1, 2022*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Simons replaced the Honourable Senator Boehm (*June 1, 2022*).

The Honourable Senator Galvez replaced the Honourable Senator Moncion (*June 1, 2022*).

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

L'honorable sénateur Cotter a remplacé l'honorable sénatrice Ringuette (*le 1^{er} juin 2022*).

Comité sénatorial permanent des banques et du commerce

L'honorable sénatrice Moncion a remplacé l'honorable sénateur Massicotte (*le 1^{er} juin 2022*).

L'honorable sénateur Woo a remplacé l'honorable sénatrice Busson (*le 1^{er} juin 2022*).

L'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*) a remplacé l'honorable sénatrice Moncion (*le 1^{er} juin 2022*).

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénateur Kutcher a remplacé l'honorable sénateur Woo (*le 1^{er} juin 2022*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénatrice Simons a remplacé l'honorable sénateur Boehm (*le 1^{er} juin 2022*).

L'honorable sénatrice Galvez a remplacé l'honorable sénatrice Moncion (*le 1^{er} juin 2022*).